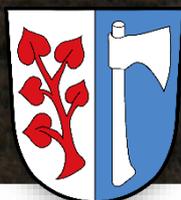


# LANGDORFER GMOABLADL



AUSGABE II / 2020



# Vorfreude ist einfach.

Der  
Unterschied  
beginnt beim  
Namen

Wir sind den **Menschen verpflichtet**:  
50 Millionen Kunden mit 50 Millionen unterschiedlichen  
Bedürfnissen. Deshalb verkaufen wir nicht einfach Finanzprodukte, sondern  
erklären sie so, dass jeder sie versteht. Da, wo unsere Kunden  
sind, da sind auch wir zu Hause. Deshalb bieten wir nicht  
nur Sicherheit für ihr Geld, sondern

**Unterstützung für die ganze Region.**  
Als Finanzierungspartner Nr.1 fördern wir das Wachstum des  
Mittelstands und einen Großteil der Existenzgründungen  
in Deutschland. Das sichert Arbeitsplätze. Wir entwickeln  
die Lösungen von morgen, weil wir

an Sie und die **Zukunft** glauben. Schon heute haben wir  
zum Beispiel die meistgenutzte **Finanz-App**. Erleben  
Sie den Unterschied. Bei Ihrer Sparkasse vor Ort und  
auf [www.sparkasse.de](http://www.sparkasse.de)  
Wenn's um Geld geht - **Sparkasse**

[sparkasse-regen-viechtach.de](http://sparkasse-regen-viechtach.de)

Wir wünschen  
Ihnen ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein gutes  
neues Jahr.

Wenn's um Geld geht

 Sparkasse  
Regen-Viechtach

Lieber Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ein herzliches Grüß Gott im runderneuten Gemeindeblatt! Auch ich will als Bürgermeister am bewährten Gmoabladl festhalten und in den kommenden Jahren über dieses Medium mit Ihnen kommunizieren.

Seit dem 01. Mai hat sich viel verändert. Ich darf neuer Bürgermeister unserer Gemeinde sein und gemeinsam mit dem neu gewählten Gemeinderat die nächsten sechs Jahre Verantwortung für unsere Gemeinde übernehmen. An dieser Stelle darf ich mich deshalb nochmals recht herzlich für das Vertrauen bei der Kommunalwahl am 15. März bedanken.

Danken möchte ich außerdem allen, die mit ihrer Kandidatur für ein Gemeinderatsmandat bewiesen haben, dass aktive Teilhabe ein Zeichen für eine lebendige Demokratie in unserer Gemeinde ist. Ich beglückwünsche auf diesem Wege nochmals alle gewählten Gemeinderatsmitglieder und freue mich auf eine konstruktive und vertrauensvolle Zusammenarbeit in den kommenden Jahren!

Wahlen sind auch ein guter Zeitpunkt um zurückzublicken. Ich möchte Otto Probst danken, der 24 Jahre lang als 1. Bürgermeister unserer Gemeinde aktiv war. Seine Leistungen und Erfolge sollen gewürdigt werden, weshalb der Gemeinderat beschlossen hat, ihm den Ehrentitel Altbürgermeister zu verleihen. Herzlichen Glückwunsch dazu!

Ein herzliches Vergelt's Gott möchte ich auch an Wolfgang Schiller und Michael Schweikl richten, die als 2. und 3. Bürgermeister in den vergangenen sechs Jahren in der Gemeindegearbeit Verantwortung trugen. Den ausgeschiedenen Gemeinderäten Max Gegenfurtner, Fritz Geier, Stefan Glöckl, Ludwig Haydn, Hans Kraus, Thomas Lehmert, Martin Rupp und Helmut Schönberger danke ich recht herzlich für ihr jahrelanges ehrenamtliches Engagement.

Viele wichtige Projekte werden uns in den kommenden Jahren vor große Herausforderungen stellen. Ich bin überzeugt davon, dass wir gemeinsam die richtigen Wege finden werden.

Noch ein weiterer Punkt hat sich seit einigen Monaten geändert: Die Corona-Krise hat unser aller Leben verändert. Nach einer anfänglichen großen Verunsicherung ist die Situation mehr oder weniger zum Alltag geworden. Aktuell sehen wir aber wieder, wie schwierig und einschränkend die Maßnahmen für uns alle sind.



Keine gesellschaftlichen Veranstaltungen, ein eingeschränktes Vereinsleben, die Sorge um die Gesundheit unserer älteren Mitmenschen und viele weitere Einschränkungen prägen das Jahr 2020. Ich glaube fest an eine unbeschwertere Zeit nach Corona, bei der wir uns alle wieder bei vielen persönlichen Begegnungen sehen werden.

Aufgrund den aktuellen Kontaktbeschränkungen wird dieses Jahr keine Bürgerversammlung in der Gemeinde Langdorf stattfinden. Einige wichtige Informationen finden Sie in diesem Gemeindeblatt. Anfragen an die Gemeindeverwaltung richten Sie bitte an [buergermeister@langdorf.de](mailto:buergermeister@langdorf.de)

Ich wünsche Ihnen alle eine ruhige und besinnliche Vorweihnachtszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr! Zu guter letzt möchte ich allen danken, die sich um unsere Gemeinde verdient machen und sich engagieren. Nur durch all die Ehrenamtlichen ist die Gemeinde Langdorf lebenswert. Vergelt's Gott!

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr

Michael Enggram  
1. Bürgermeister

## NEUE HOMEPAGE IST ONLINE



Die neue Internetseite der Gemeinde Langdorf ist seit Mitte Juli online. Unter [www.langdorf.de](http://www.langdorf.de) finden sich einige interessante Informationen über unsere Gemeinde. Die Inhalte für die Homepage werden nach und nach vervollständigt. Durch die responsive Darstellung ist die neue Homepage auch zur Anzeige auf Smartphones und Tablets optimiert.

## WASSERZÄHLER WERDEN AUSGETAUSCHT

In den kommenden Wochen und Monaten werden vom gemeindlichen Wasserwart fortlaufend einige Wasserzähler ausgetauscht. Die Gemeindeverwaltung bittet, dem jeweiligen Personal Zutritt zu gewähren.

## GEMEINDE LANGDORF AUF SOCIAL MEDIA-PLATTFORMEN

Die Gemeinde Langdorf ist seit kurzem auch in den Sozialen Medien vertreten. Auf Facebook und Instagram informiert die Gemeindeverwaltung über Themen aus dem Rathaus. Auf Facebook ist die Seite unter dem Namen „Gemeinde Langdorf im Bayerischen Wald“ zu finden. Auf Instagram finden Sie die Gemeindeseite unter „gemeinde\_langdorf“.

## KINDERGARTEN LANGDORF: WEITERE GRUPPE EINGERICHTET

Aufgrund steigender Kinderzahlen wurde ab dem neuen Kindergartenjahr eine dritte Gruppe gebildet. Diese wird aktuell im Turnraum untergebracht. Eine genehmigte Betriebslaubnis des Jugendamtes liegt hierzu vor. Da auch langfristig eine erhöhte Belegung im Kindergarten zu erwarten ist, hat die Gemeinde Langdorf das Architekturbüro Weinmann mit den Planungen für einen Anbau beauftragt. Die Arbeiten hierzu laufen aktuell und werden dem Gemeinderat in der Jahresabschlussitzung präsentiert.

## POSTEN UND AUSSCHÜSSE WURDEN BESETZT

Der neue Gemeinderat hat in seiner konstituierenden Sitzung Anfang Mai verschiedene Posten besetzt und Ausschüsse gebildet.

Zum 2. Bürgermeister wurde Andreas Koller gewählt. Als Familienbeauftragte fungiert Sabine Kraus. Maximilian Ernst und Michael Perl wurden Sportbeauftragte. Michael Spielbauer wurde zum Jugendbeauftragte gewählt. Zum Tourismus- und Kulturbefragten wurde Hanse Wenzl bestimmt. Michael Schweikl bleibt auch in den kommenden Jahren Seniorenbeauftragter. Zu Klimaschutzbeauftragten wurden Manfred Kölbl und Erhard Kronschnabl bestimmt, Ludwig Sperl sen. bleibt weiterhin Behindertenbeauftragter.

Die jeweiligen Gemeinderatsfraktionen haben ihre Sprecher bestimmt. Ludwig Fischer für die CSU/JU, Wolfgang Schiller für die SPD/Parteilose Wähler und Sabine Kraus für die Freien Wähler.



Die neuen Gemeinderatsmitglieder mit Bürgermeister Michael Enggram bei der konstituierenden Sitzung am 11.05.2020

Im Hauptverwaltungsausschuss arbeiten neben Bürgermeister Michael Enggram die Gemeinderatsmitglieder Ludwig Fischer, Sabine Kraus, Wolfgang Schiller und Michael Spielbauer mit. Im Tourismus- und Kulturausschuss sind Michael Enggram, Sabine Kraus, Michael Perl, Michael Spielbauer und Hanse Wenzl Mitglieder.

Den Rechnungsprüfungsausschuss bilden Manuel Schönberger (Vorsitzender), Andreas Koller, Sabine Kraus und Wolfgang Schiller. Im Bauausschuss sitzen neben Bürgermeister Enggram die Gemeinderäte Maximilian Ernst, Ludwig Fischer, Manfred Kölbl und Michael Schweikl.

## NEUES WANDERWEGEKONZPT AUF DER ZIELGERADEN

Die neue Wanderwegebeschilderung, die im Rahmen der ILE Zellertal gemeinsam mit den Kommunen Arnbruck, Bodenmais und Drachselsried durch-

geführt wird, steht kurz vor dem Abschluss. Nachdem alle Wege festgelegt und nun auch digital hinterlegt wurden, wurde im August die Ausschreibung für die neuen Wanderschilder durchgeführt. Für die Gemeinde Langdorf werden circa 350 neue Hauptwegweiser, circa 600 neue Zwischenwegweiser, sowie rund 150 zusätzliche Holzpfosten beschafft.

In den letzten Wochen wurden durch die großartige Unterstützung von Projektbetreuer Josef Perl und die Hilfe von einigen Vereinen bereits die ersten Pfosten gesetzt. Mit der Lieferung der Schilder wird im Februar gerechnet.

## NEUINVESTITIONEN IM BAUHOF

Einen Neuzugang für den Maschinenpark des Bauhofs gab es Anfang Mai. Gemeinsam mit Bürgermeister Michael Enggram konnten die Bauhofmitarbeiter das neue Grundgerät der Firma Köppl aus Saldenburg in Empfang nehmen.



Die Gemeinde Langdorf investiert in diese Anschaffung knapp 20.000 Euro. Ausgestattet wurde das Gerät zum einen mit einem Schlegelmähwerk, um in Zukunft Mäharbeiten auf größeren Flächen zu beschleunigen und zu vereinfachen.

Als weiteres Zubehör wurde ein Wildkrautentferner beschafft, der eine umweltgerechte Unkrautentfernung auf Pflasterflächen ermöglicht. Auch andere Erweiterungen sind für das Gerät der Firma Köppl möglich und können bei Bedarf in den kommenden Jahren von der Gemeinde Langdorf beschafft werden.



Darüber hinaus wurde aktuell ein neuer Teleskop-Radlader für den Bauhof angeschafft. Mit dem neuen Gerät der Firma Schäffer kann unter anderem in unebenem Gelände oder auf engstem Raum sicher in großer Hubhöhe gearbeitet werden.

Bürgermeister Michael Enggram unterstrich die Bedeutung der Anschaffung: „Es ist wichtig, dass wir unseren Mitarbeitern im Bauhof leistungsstarke Maschinen und Fahrzeuge zur Verfügung stellen.“

Der neue Radler, der knapp 70.000 Euro gekostet hat, wurde von Bürgermeister Michael Enggram und Mitarbeitern der Gemeinde bei der Firma Kraus Landtechnik in Geiersthal in Empfang genommen.

## NEUE PLANUNG FÜR DEN BAUHOF

Im Gemeinderat wurde eine modifizierte Planung für den Bauhof beschlossen. Diese sieht vor, die Fahrzeughalle Richtung Fußballplatz zu verschieben. Weiterhin wird die Erschließung des Tennisheims in Zukunft über den Kühberg erfolgen, sodass am jetzigen Bauhofstandort mehr Platz für den Neubau zur Verfügung steht. Dieser neue Verbindungsweg wurde vom Bauhof bereits erstellt. Die neue Halle und der Sozialtrakt sollen nach aktuellen Planungen 2021 errichtet werden. Die Kostenschätzung für das Gesamtprojekt Bauhofneubau beläuft sich auf knapp 950.000 Euro.

## ILE ZELLERTAL: BÜRO HILFT ALS UMSETZUNGSBEGLEITUNG

Für die ILE Zellertal wurde eine Umsetzungsbegleitung für administrative Tätigkeiten beauftragt. Das Büro *Identität&Image* aus Eggenfelden wird diese Tätigkeit vorerst befristet auf ein Jahr übernehmen. Die Kosten hierfür werden zu 75 % vom Amt für ländliche Entwicklung gefördert. Die verbleibenden Kosten werden nach dem Verhältnis der Einwohner unter den vier beteiligten Kommunen Arnbruck, Bodenmais, Drachselsried und Langdorf aufgeteilt.

## MASTERPLAN BREITBANDBAU WURDE FERTIGGESTELLT

Die Firma Corwese hat für die Gemeinde Langdorf einen sog. Masterplan Breitbandausbau erstellt. Dieser skizziert die Trassen für Glasfaserleitungen in alle Haushalte und dient als langfristige Orientierung für Verlegung von Leerrohren, usw. Gleichzeitig läuft aktuell eine Markterkundung gemäß der Bayerischen Gigabitrichtlinie, die feststellt, wo noch Ausbauten in der Gemeinde gefördert werden können.

**BESINNLICHE  
WEIHNACHTEN  
UND ALLES GUTE  
FÜR'S NEUE JAHR.**

Wünscht Ihnen Ihr  
Versicherungspartner:  
**GESCHÄFTSSTELLE  
WOLFGANG SCHILLER**  
Zwieseler Straße 1  
94264 Langdorf  
Telefon 09921 971838  
wolfgang.schiller@  
zuerich.de



**ZURICH VERSICHERUNG.  
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**



**ZURICH<sup>®</sup>**

## VORSCHLÄGE FÜR SPORTLEREHRUNG GESUCHT

Liebe Vereinsvorsitzende,

dieses Jahr und sicherlich auch noch die nächsten Monate stellen uns für einige neue Herausforderungen bei der Vereinsarbeit. Für Euch als Vorsitzende unsere Sport- und Schützenvereine in der Gemeinde Langdorf gilt es das Vereinsleben und die finanzielle Leistungsfähigkeit aufrecht zu erhalten, Hygieneregeln umzusetzen um zumindest einen vereinzelt Sportbetrieb umsetzen zu können und dabei die Motivation der Mitglieder aufrecht zu halten.

Seitens der Gemeinde Langdorf wollen wir euch, soweit es geht, dabei unterstützen.

In diesem Zusammenhang bitten wir Euch um Information ob es in Eurem Verein im Jahr 2020 sportliche Erfolge von Mitgliedern und Mannschaften zu vermelden gibt. Grundsätzlich wollen wir uns an den Ehrensregeln des Landkreises orientieren, es sollen aber auch Erfolge auf regionaler Ebene Berücksichtigung und Erwähnung finden.

Wir bitten Euch um Mitteilung der Namen Eurer erfolgreichen Mitglieder / Mannschaften mit Angaben zu den Erfolgen im Jahr 2020, sowie Adresse und idealerweise auch Telefonnummer der relevanten Mitglieder bzw. des Ansprechpartners im Verein.

Bitte sendet eure Antworten bis spätestens 3. Januar 2021 per E-Mail an:

Maximilian Ernst – ernstmaxernst@web.de  
und

Michael Perl – mic.perl@web.de

Vielen Dank für Eure Unterstützung.

Viele Grüße, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Maximilian Ernst

Michael Perl

## BÜRGERMEISTERNEWSLETTER

Bürgermeister Michael Engram informiert zukünftig einmal pro Monat via Newsletter über die aktuellsten Themen aus unserer Gemeinde.

Scannen Sie hierzu folgenden QR-Code und melden Sie sich mit Ihrer E-Mail-Adresse an.



## ERGEBNISSE DER KOMMUNALWAHLEN AM 15. MÄRZ 2020

Bei der **Wahl des 1. Bürgermeisters** kam es zu folgendem Ergebnis:

Name	Stimmenanzahl	Prozent
Michael Engram (CSU)	641	51,12 %
Sabine Kraus (Freie Wähler)	212	16,31 %
Wolfgang Schiller (SPD/Parteilose Wähler)	401	31,98 %

Bei der **Gemeinderatswahl** wurden auf den verschiedenen Listen folgende Ergebnisse erzielt. Kandidaten, die den Einzug geschafft haben, sind fett markiert.

WV 01: CSU		
1	Michael Engram	1.812
2	<b>Ludwig Fischer</b>	<b>929</b>
3	<b>Andreas Koller</b>	<b>862</b>
4	<b>Michael Perl</b>	<b>935</b>
5	Martin Hartl	376
6	Michael Kraus	445
7	<b>Manfred Kölbl</b>	<b>667</b>
8	Robert Wurzer	491
9	Manfred Haller	177
10	Andreas Klein	371
11	<b>Manuel Schönberger</b>	<b>891</b>
12	Norbert Wölfl	236
13	Franz Schorn	448
14	Tobias Spielbauer	337
15	Angelo Di Prospero	242
16	Claudia Weigl	342
17	Günter Zitzelsperger	412
18	Michael Probst	202
19	Andrea Niewiadomski	233
20	Erika Kopp	222
21	Hans-Jürgen Probst	230
22	Michael Geiger	196
23	Benjamin Ellerbeck	107
24	Michael Ellerbeck	177
<b>insgesamt</b>		<b>11.340</b>

WV 03: Freie Wähler		
1	<b>Sabine Kraus</b>	<b>791</b>
2	<b>Michael Schweigl</b>	<b>599</b>
3	<b>Hans Kölbl</b>	<b>838</b>
4	Stefan Glöckl	561
5	Max Hofmann	266
6	Michael Dannerbauer	597
7	Maximilian Gegenfurtner	217
8	Christian Nirschl	183
9	Florian Kagerbauer	179

10	Hubert Schröder	184
11	Alexander Leipold	118
12	Alois Mader	157
13	Manuela Süß	144
14	Thomas Spierhansl	155
15	Simon Denk	324
16	Max Kraus	137
17	Josef Zitzelsperger	91
18	Stefan Schweikl	116
19	Ramona Hackl	59
20	Matthias Kroner	69
21	Manfred Bimsner	89
22	Hans Fischl	110
23	Thomas Riedl	47
24	Sven Schaffer	98
<b>insgesamt</b>		<b>6.129</b>

12	Alexander Bender	57
13	Jonas Leipold	68
14	Mathias Batzke	75
15	Franziska Kraus	151
16	Benedikt Mayr	127
17	Timo Ellerbeck	67
18	Max Sperlich	47
19	Adolf Wurzer	106
20	Lukas Weinfurtner	47
21	Ramona Ernst	107
22	Florian Zimmermann	65
23	Laura Maier	41
<b>insgesamt</b>		<b>2.665</b>

Die Wahlbeteiligung lag bei 82,29 %.

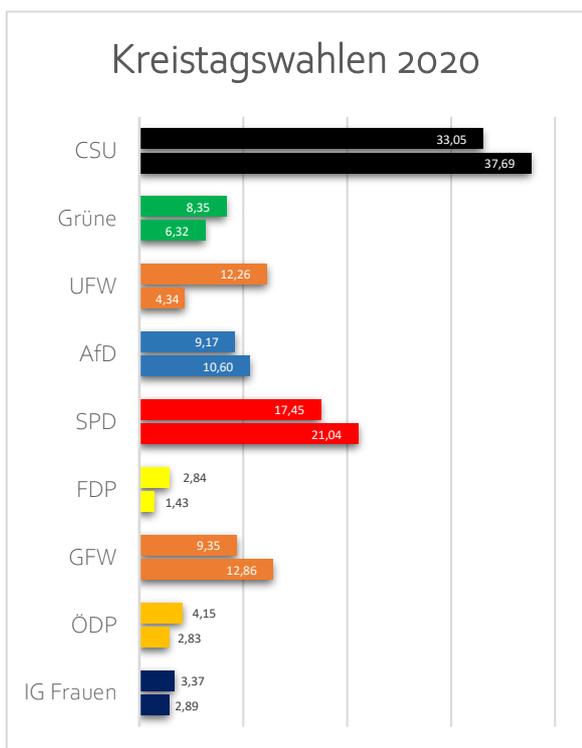
Bei den **Kreistagswahlen** erreichten die Kandidaten aus der Gemeinde Langdorf landkreisweit folgende Stimmenanzahlen:

WV 05: SPD / Parteifreie Wähler		
1	<b>Wolfgang Schiller</b>	<b>1.456</b>
2	<b>Maximilian Ernst</b>	<b>1.094</b>
3	Fritz Geier	562
4	<b>Hans Wenzl</b>	<b>764</b>
5	Alfons Tremml	183
6	Ludwig Haydn	453
7	Michael Hackl	305
8	Markus Köppl	327
9	Alexander Gegenfurtner	269
10	Maximilian Schiller	219
11	Helmut Schönberger	294
12	Herbert Kellner	195
13	Josef Mader jun.	233
14	Xaver Vogler	200
15	Cordula Tremml	193
16	Heidi Missulia	203
17	Erhard Kronschnabl	249
18	Heike Wurzer	172
19	Stefan Kagerbauer	94
20	Georg Kronschnabl	78
21	Thomas Schwarz	59
22	Josef Mader sen.	153
23	Josef Limbeck	244
24	Anita Pöhn	62
<b>insgesamt</b>		<b>8.061</b>

Michael Englam (CSU)	10.319
<b>Otto Probst (CSU)</b>	<b>13.484</b>
Dr. Markus Koller (Grüne)	2.621
Gerald Mayr (Grüne)	1.395
Wolfgang Schiller (SPD)	6.244
Fritz Geier (SPD)	2.670
Helmut Schönberger (SPD)	2.463
Sabine Kraus (Freie Wähler)	1.787
Michael Schweikl (Freie Wähler)	1.951
Hans Kölbl (Freie Wähler)	1.851
Stefan Glöckl (Freie Wähler)	1.422
Günther Graßl (ÖDP)	730

WV 07: Junge Union		
1	<b>Michael Spielbauer</b>	<b>471</b>
2	Korbinian Fischer	256
3	Lisa-Marie Walz-Probst	97
4	Alexandra Pöhn	100
5	Michael Schiller	178
6	Christian Klein	130
7	Michael Oswald	113
8	Kathrin Lehmert	120
9	Daniel Besold	67
10	Johannes Probst	108
11	Jonas Probst	67

Insgesamt erreichten die verschiedenen Gruppierungen auf Landkreis-Ebene folgende Ergebnisse (die Ergebnisse in der Gemeinde Langdorf sehen Sie im unteren Balken):



**HAUSHALT 2020**

In einer Sitzung am 18.05.2020 hat der Gemeinderat den Haushalt für das Jahr 2020 beschlossen. Folgende **Einnahmen** sind im Verwaltungshaushalt veranschlagt:

Art	2020	2019
Schlüsselzuweisungen	886.400 €	908.600 €
Einkommenssteueranteil	854.000 €	854.000 €
Gewerbesteuer	195.000 €	231.500 €
Grundsteuer B	201.000 €	201.000 €
Betriebskostenförderung Kindertageseinrichtungen	120.000 €	120.000 €
Wasserverbrauchsgebühren	170.000 €	100.000 €
Kanalbenutzungsgebühren	125.000 €	88.000 €
Einkommenssteuerersatz	62.500 €	61.054 €
Zuweisungen Straßenunterhalt	46.000 €	46.000 €
Konzessionsabgaben	38.000 €	38.000 €
Finanzzuweisungen	34.000 €	32.900 €
Grundsteuer A	21.900 €	21.900 €
Zuweisungen Schülerbeförderung	20.600 €	20.600 €
Umsatzsteuerbeteiligung	17.000 €	17.900 €
Hundesteuer	4.700 €	4.700 €

Dem gegenüber stehen im Verwaltungshaushalt unter anderem folgende **Ausgaben**:

Art	2020	2019
Personalausgaben	970.600 €	954.000 €
Kreisumlage	874.700 €	777.700 €
Gastschulbeiträge / Schulkosten	172.432 €	187.014 €
Gebäudeunterhalt / -bewirtschaftung	138.250 €	143.340 €
Schuldzinsen	75.500 €	82.800 €
Zuschüsse Kindertageseinrichtungen	65.000 €	48.000 €
Gewerbesteuerumlage	42.100 €	42.100 €
Schülerbeförderungskosten	34.200 €	32.400 €
Sportförderung	18.230 €	14.930 €

Im Verwaltungshaushalt kann somit eine Zuführung zum Vermögenshaushalt i.H.v. 228.320 € erwirtschaftet werden. Für die ordentliche Tilgung von Krediten sind 216.000 € im Vermögenshaushalt vorgesehen, sodass lediglich eine freie Spanne von 12.000 € zur Finanzierung von Investitionen bleibt.

Die Zuführungsrate vom Verwaltungs- zum Vermögenshaushalt soll sich laut aktueller Finanzplanung in den kommenden Jahren wie folgt entwickeln:

Jahr	Zuführung	Schuldentilgung
2020	228.320 €	216.000 €
2021	318.420 €	216.000 €
2022	317.420 €	216.000 €
2023	316.220 €	216.000 €

Im Vermögenshaushalt werden im Wesentlichen die Investitionen der Gemeinde Langdorf abgewickelt. Im Jahr 2020 sind hier folgende **Einnahmen** vorgesehen:

Art	2020
Einnahmen aus Veräußerungen	200.000 €
Kredite	0 €
Zuweisungen und Zuschüsse	126.500 €
Beiträge und ähnliche Entgelte	790.000 €
Entnahme aus Rücklagen	176.276 €
Zuführung vom Verwaltungshaushalt	228.320 €

Folgende **Ausgaben** sind im Vermögenshaushalt eingeplant:

Art	2020
Erwerb von beweglichen Sachen (u.a. Mulcher)	30.000 €
Erweiterung Straßenbeleuchtung	20.000 €
Schule / Turnhalle	14.000 €
Asphaltierungen	120.000 €
Dorferneuerung Kohlberg	300.000 €
Bauhofneubau	200.000 €
Allgemeines Rathaus (Zimmerausstattung, Telefonanlage, Homepage, usw.)	27.500 €
Neuanschaffungen Spielplätze	5.000 €
Wanderwegkonzept	35.000 €
Ordentliche Tilgung	216.000 €
Sondertilgung	176.276 €

Für das Jahr 2020 ist keine Neuverschuldung notwendig.

Der Schuldenstand der Gemeinde Langdorf hat sich in den vergangenen Jahren positiv entwickelt. **Zum 31.12.2020 beträgt der Schuldenstand laut Haushaltsplan 1,68 Mio Euro** (circa 930 Euro pro Einwohner).

**Die Rücklage der Gemeinde Langdorf hatte zum 01.01.2020 eine Höhe von 807.982 Euro.**

**STABILISIERUNGSHILFE**

Die Gemeinde Langdorf hat auch im Jahr 2020 eine Stabilisierungshilfe des Freistaates Bayern erhalten. Die diesjährige Höhe der Unterstützung beträgt 510.000 Euro. Insgesamt wurden in den letzten Jahren bereits 2,86 Mio Euro bewilligt.

## ENTWICKLUNG DER EINWOHNERZAHLEN IN UNSERER GEMEINDE

Jahr	Einwohnerzahl
2012	1890
2013	1864
2014	1858
2015	1853
2016	1853
2017	1846
2018	1826
2019	1810
2020	1817

Einwohnerstand zum 30.11.2020

## DORFERNEUERUNG IN KOHLNBERG

In den vergangenen Monaten wurde in Kohlberg die Dorferneuerung erfolgreich durchgeführt. Nach jahrelangen Planungen begannen im März die Arbeiten, welche vom Amt für ländliche Entwicklung und der Gemeinde Langdorf finanziert werden. Diese trägt bei fast allen Gewerken einen Anteil von 28 % der förderfähigen Kosten.

Die Baufirma H&T aus Ruhmannsfelden erhielt den Zuschlag für die Arbeiten. Planung und Bauleitung kamen vom Ingenieurbüro Kiendl&Moosbauer. Für das Amt für ländliche Entwicklung ist Herr Sebastian Moßandl als Projektbetreuer zuständig. Bürgermeister Michael Enggram: „Ich danke allen Beteiligten, vor allem auch der Kohlberger Dorfbewohner, die dazu beigetragen haben, dass die Dorferneuerung erfolgreich abgelaufen ist.“

Dieses Jahr wurden Straßenkörper, Wasserleitungen, Hauszufahrten, Oberflächenwasserkanäle, Straßenbeleuchtung und viele weitere Dinge neu gebaut. Im nächsten Jahr stehen unter anderem noch Pflanzaktionen und das Aufstellen des neuen Bushäuschens bevor.



## ILE REGIONALBUDGET UNSTERSÜTZT KLEINSTPROJEKTE



Die vier BürgermeisterInnen der in der ILE Zellertal zusammengeschlossenen Gemeinden begrüßen die Möglichkeit, Projekte aus der Region mit einer Gesamtsumme von maximal 100.000 € zu fördern, pro Projekt stünden maximal 10.000€ zur Verfügung.

Grundlage dafür ist die Bereitstellung eines Regionalbudgets für ILE-Zusammenschlüsse. Ohne den bestehenden Zusammenschluss der Gemeinden Arnbruck, Bodenmais, Drachselsried und Langdorf zur ILE Zellertal würde die Region nicht in den Genuss der Förderung kommen. Das Bayerische Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten gibt dafür aus Mitteln der Ländlichen Entwicklung 90%, die Kommunen steuern als Eigenanteil 10% bei. Von der neuen Förderung profitieren können Vereine, soziale Einrichtungen, Privatpersonen, Kleinunternehmen der Grundversorgung sein, die eine tolle Idee zur Stärkung der regionalen Identität haben und in Eigenverantwortung realisieren wollen. Förderfähig sind Projekte zur Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements, der Begleitung von Veränderungsprozessen auf örtlicher Ebene, der Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit, der Verbesserung der Lebensverhältnisse der ländlichen Bevölkerung, der Umsetzung von dem ländlichen Charakter angepassten Infrastrukturmaßnahmen oder der Sicherung und Verbesserung der Grundversorgung. Es gibt einen klaren Katalog, nach welchen Kriterien die Projekte von einem Entscheidungsgremium aus regionalen Akteuren ausgewählt werden. Als Beauftragter für das Projekt Regionalbudget schließt dann die Gemeinde Langdorf mit dem jeweiligen Träger des Kleinprojektes einen privatrechtlichen Vertrag ab.

Mit dem formellen Beschluss der ILE zur Teilnahme am Regionalbudget ist das Regionalbudget auf den Weg gebracht. Mit der vorläufigen Bewilligung wird noch heuer gerechnet, so dass ab Jahresbeginn 2021 Förderanfragen gestellt werden können. Aber schon jetzt sind alle Interessenten aufgefordert, sich Gedanken über einzureichende Projekte zu machen, damit im neuen Jahr zügig begonnen werden kann. Wie das Verfahren im Detail abläuft, welche Kriterien gelten, wie die Finanzierung aussieht, darüber informieren die ILE-Gemeinden in ihren Gemeindeblättern und auf ihren Homepages demnächst.

Seit über 20 Jahren

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

Hardware (PC, Monitor, Notebook, Tablet, usw.)

Verbrauchsmaterialien (Patronen, Büromaterial, etc.)

Sicherheitslösungen (Virenschutz)

Netzwerklösungen inkl. WLAN

Möglichkeit zur Fernwartung

Telefonanlagen

Internetzugänge

Reparaturen



www.edv-jr.de



Jürgen Reichherzer

IT-Dienstleistungen

Hard- & Software



www.edv-jr.de

GERNE STEHE ICH  
IHNEN AUCH MIT EINER  
**FERNWARTUNG**  
ZUR VERFÜGUNG!



IT-Dienstleistungen, Hard- und Software | Jürgen Reichherzer  
Schöneck 7, 94264 Langdorf | Tel.: +49 (0) 9921 970 221 | Mail: info@edv-jr.de

IT-Dienstleistungen, Hard- und Software | Jürgen Reichherzer  
Schöneck 7, 94264 Langdorf | Tel.: +49 (0) 9921 970 221 | Mail: info@edv-jr.de

## HEIMATBÜHNE SPENDET FÜR VEREINE UND GUTEN ZWECK



Nach dem großen Erfolg der Theatersaison 2019 spendete die Heimatbühne Langdorf auch dieses Mal wieder einen Teil der Einnahmen an die Langdorfer Vereine und für gute Zwecke. Aus diesem Grund lud man ins Gasthaus „Wölfl“ zur Spendenübergabe ein. Je 250 Euro gingen an den FC Langdorf, die Bergschützen, an die FFW Langdorf und die FFW Brandten sowie den TC Langdorf. Auch Burkhardt Dorian, sowie die Ministranten erhielten ebenfalls eine Spende. Andreas Artinger erhielt für seinen wunderbaren Kreuzweg eine kleine Überraschung, einen Gutschein für eine Bank zum Verweilen.

## CHRISTBAUMABFUHR ZAW AN WEIHNACHTEN 2020

Auch dieses Jahr bietet der Zweckverband Abfallwirtschaft Donau-Wald wieder allen Verbandskommunen die kostenfreie Abholung und Verwertung von Christbäumen an. Die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Langdorf können daher die vollständig abgeschmückten Christbäume in der Zeit ab Samstag, den 02.01.2021 bis Samstag, den 09.01.2021 zu den üblichen Zeiten am Recyclinghof abgeben.

## TENNISBETRIEB DES TC LANGDORF IN DER CORONA ZEIT

Auf der Langdorfer Tennisanlage ist im Juni wieder ein bisschen „Normalität“ eingeleitet, der Trainings- und Spielbetrieb wurde aufgenommen. Dienstags, mittwochs und donnerstags wurde Kinder-, Eltern-, Hobby-, Mannschafts- und Rolli-Training kontaktlos unter Einhaltung des Mindestabstands angeboten und durchgeführt. Dieses Angebot wurde rege angenommen, alle Tennisler freuten sich riesig, als es endlich wieder losging.



Alle Trainingsgruppen wurden zum Start vom sportlichen Leiter, Reini Kagerbauer, mit einem Glas Sekt begrüßt, für die Kids gab es Eis. In den Sommerferien wurden auch noch „Schnuppertrainingstage“ für Kinder angeboten. Die Einhaltung der Hygiene- und Verhaltensregeln der Bayerischen Regierung und des BTV waren auf der Tennisanlage Langdorf kein großes Problem. Die Mitglieder zeigten sich durchwegs einsichtig, hielten sich alle daran.



Auch im Rundenspielbetrieb klappte es ohne Probleme. Die Gastmannschaften hielten sich korrekt an die Vorgaben. Ein gemeinsames Essen nach dem Spiel wurde vom TC Langdorf angeboten, auch gerne von den Gastmannschaften angenommen. Bewirtung im Freien mit genügend Abstand unter Einhaltung der Hygienevorschriften ist machbar und „Tradition“. Auch bei den Auswärtsspielen machten die Langdorfer Mannschaften durchwegs positive Erfahrungen. Im Kinder-/Jugendbereich wurden die Mannschaften zurückgezogen – kein Spielbetrieb!



Kreisklasse 2 – Platz 4



Bezirkklasse 2 – Platz 4

Im September startete auch wieder das „Sport nach 1“ Training, ergänzt wurde das Trainingsangebot mit „KiGa Training“. Mitte Oktober wurde der Trainingsbetrieb in der Tennishalle Huber aufgenommen. Dann im November „Lockdown light“ mit Verbot Gruppentraining. Der gesamte Trainingsbetrieb wurde ausgesetzt.



Der TC Langdorf begrüßt neue Mitglieder!

## KINDERGARTEN MARIA MAGDALENA

Leider konnte heuer kein Martinsumzug durch das Dorf durchgeführt werden. Im Vorfeld von St. Martin wurden im Kindergarten verschiedene Angebote zum Thema durchgeführt, z.B. die Martinslegende erzählt, dazu ein Rollenspiel gespielt, gebastelt und anderes mehr.



Die Kindergartenkinder erlebten den Martinstag aber im Kindergarten mit einer stimmungsvollen Martinsfeier, selbstgebackenen Martinsgänsen und

einem Laternenumzug, der nach Gruppen getrennt erfolgt. Dies tat jedoch der Freude der Kinder keinen Abbruch und alle sangen bei ihrem Umzug fleißig Martinslieder und erlebten einen schönen Martinstag.



Der Kindergarten rief außerdem zur Aktion „Laternenfenster“ auf. Dazu sollten die Eltern Laternen an die Fenster stellen, die dann von großen und kleinen abendlichen Spaziergängern bestaunt werden konnten.



# -----EKRO-KOM-----

Mobilfunk -- Festnetz -- Internet -- Service

**JETZT ZUHAUSE  
#DABEI SEIN MIT BIS  
ZU 250 MBIT/S**

Highspeed-Internet und -WLAN\*  
in allen Ecken Ihres Zuhauses

 ERLEBEN, WAS VERBINDET.

6 MONATE NUR  
**19,45 €\***  
DANACH 13,94 € Mtl.

Ein Angebot von:

\* Aktion gilt bis 31.01.2021 für Breitband-Neukunden, die in den letzten 3 Monaten keinen Breitbandanschluss bei der Telekom hatten. MagentaZuhause XL kostet in den ersten 6 Monaten 19,45 €/Monat, danach 13,94 €/Monat. Die Buchung von MagentaZuhause XL erfolgt ohne Router-Gutschein (1 x v. 20 € bei Neue eines Routers Endgeräte-Service-Paket ab 5.000 € Kauf). Hardware zzgl. Versandkosten in Höhe von 6,79 €. Einmaliger Bereitstellungspreis für neuen Telefonanschluss 49,19 €. Mindestvertragslaufzeit für MagentaZuhause 24 Monate. Für den Router 12 Monate. MagentaZuhause XL ist in vielen Anschlussbereichen verfügbar. Das Angebot 3 Monate Grundpreis für 04 für das WLAN Paket 5 gilt für Telekom Breitband-Neu- und Bestandskunden bis 31.01.2021. Abgabe limitiert auf 1 WLAN-Paket im Aktionsangebot pro Kunde. Ab dem 4. Monat kostet das WLAN Paket 9,38 €/Monat. Das Paket beinhaltet einen Speed Home WiFi und technischen Support. Versandkosten in Höhe von 6,79 €. Mindestvertragslaufzeit 12 Monate. Kündigungsfrei 8 Werktage. Die Preise beinhalten die Mehrwertsteuer in Höhe von 19 %.

Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Langgrabenweg 151, 53227 Bonn.

20117\_MagentaZuhause\_250\_MBit\_STBZ\_300x100.indd 1

20.10.20 17:48

*bis 250 MBIT/S im Gemeindegebiet verfügbar*



**ALLNET  
FLAT M**

Nur online:  
**10 GB statt 5 GB**

**19,50** € mtl.  
Ohne Vertragslaufzeit

Jetzt sichern

 congstar

**Congstar**

**Allnet Flat M**

**Die flexible Allnet Flat**

**Aktion: 10 GB statt 5 GB inkl. LTE 25 mit max. 25 Mbit/s**

**Allnet & SMS Flat in alle dt. Netze**

**Ohne Vertragslaufzeit wählbar**

EU-Roaming inklusive

**ab 19,50 € / Mon**

**Erhard Kronschnabl --- Wiesenstr.17 --- 94264 Langdorf**

**Telefon 09921-905648**

**Mobil. 0160-42 43 403 --- e-mail: e-kro@gmx.de**

## INFORMATIONEN VOM WALDVEREIN – SEKTION LANGDORF

Aufgrund der Corona-Situation findet dieses Jahr kein Hoagartn statt. Die Jahreshauptversammlung musste dieses Jahr ebenfalls entfallen und wird nächstes Jahr zu gegebener Zeit nachgeholt. Die Sanierung der Kneippanlage ist für Frühjahr – Sommer 2021 geplant.

### Sitzbank für den neuen Sitzweilweg

Im Zuge des ILE Zellertal Wanderwege-Konzepts wird in den beteiligten Gemeinden Arnbruck, Bodenmais, Drachselsried und Langdorf ein neuer übergreifender Wanderweg geschaffen. Auf dem Langdorfer Teilstück des sogenannten Sitzweilwegs wurden die ersten individuell gestalteten Bänke aufgestellt. Die Waldvereins-Sektion Langdorf, hat eine von Verena und Michael Ellerbeck (Rundholzbau Bayerwald) gefertigte und gespendete Bank auf einem Wegstück beim Kraushof in Schöneck aufgestellt. Der Standort bietet einen herrlichen Rundblick auf die Bayerwald-Berge.



Im Bild v. li. Waldvereins-Sektions-Vorsitzender Thomas Probst, Stefan Glockner, Hans-Jürgen Probst, Michael Kraus, Michael Perl und Bürgermeister Michael Enggram

## INFORMATIONEN DER SPARTE SKI DES FC LANGDORF

Die Jahreshauptversammlung musste dieses Jahr entfallen und wird nächstes Jahr zu gegebener Zeit nachgeholt. Bei Fragen wendet Euch bitte an Michael Perl.

Johannes Wurzer ist weiterhin bei Biathlon-Wettbewerben des Deutschland Pokals und des Alpencups am Start, sofern diese stattfinden können.

Bei entsprechender Schneelage in Langdorf und nach Möglichkeiten der Hygienevorschriften sind Ski-Langlauf Trainingseinheiten auf der Dorfloipe geplant. Informationen dazu werden im Bayerwald-Boten und auf der Homepage der Gemeinde Langdorf veröffentlicht.

★★ *Christbaum Versteigerung* ★★  
 ★★ „virtuell“ ★★ **FC Langdorf** ★★

- Stück Geräuchertes
- Roter Presssack
- Weißer Presssack
- Laib Bauernbrot
- Brotzeitwurst

35€ pro Brotzeitkorb

Dieses Jahr kann leider keine Versteigerung stattfinden. Wir bieten deshalb als Ersatz Brotzeitkörbe an, die wir euch zwischen 18. - 20.12.2020 nach Hause liefern.

Bestellen unter: 017647644912  
015111203165

**Frohe Weihnachten!**

Der FC Langdorf bedankt sich für die Unterstützung und wünscht ein gesundes Jahr 2021!



Der Dorfverein Schwarzach e. V. wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und für das Neue Jahr 2021 alles Gute. Bleiben Sie gesund!

Herzlichen Dank an die Familie Bichler, Schöneck, für die Spende des diesjährigen Christbaumes.

## Rat und Hilfe für pflegende Angehörige in Zeiten von Corona



In Zeiten von Corona gibt es im Alltag von Angehörigen von Pflegebedürftigen besondere Herausforderungen. Ob und welche Hilfen es für sie gibt, das wollten wir von Diana Harant und Claudia Leutner, Pflegeberaterinnen bei der AOK-Direktion Bayerwald für die Landkreise Regen und Freyung-Grafenau wissen.

**Redaktion: Gibt es Entlastungsmöglichkeiten für pflegende Angehörige, wenn z.B. eine Haushaltshilfe ausfällt, eine Tageseinrichtung geschlossen wird oder die pflegenden Angehörigen selbst zeitweise nicht betreuen können?**

Claudia Leutner: Die AOK Bayern leistet finanzielle Unterstützung, wenn Angehörige ihre Pflegebedürftigen vorübergehend nicht betreuen können. Bisher hat die AOK Bayern auch bei Schließung einer Tagespflege oder dem coronabedingten Ausfall einer privaten Pflegeperson bis zu 2.418 Euro Verhinderungspflege für längstens sechs Wochen bezahlt. Das Pflegeunterstützungsgeld wurde bis zum 31.12.2020 von 10 auf 20 Tage erhöht. Ebenso wurde auch der Unterstützungsbetrag für Hilfsmittel zum einmaligen Gebrauch (wie z. B. Handschuhe und Mundschutz usw.) bis zum 31.12.2020 von 40 auf 60 Euro pro Monat erhöht. Wir informieren gerne über die jeweiligen Möglichkeiten.

**Redaktion: Was ist im Zuge der Corona-Krise noch anders als sonst?**

Da gibt es zwei Themen: Vorläufig erfolgt die Begutachtung durch den Medizinischen Dienst in Form eines Telefontermins. Daraus entsteht den Versicherten kein Nachteil. Es ist also weiterhin möglich, einen Pflegegrad zu beantragen und die Anträge werden auch bearbeitet. Zudem sind Pflegegeldempfänger verpflichtet, regelmäßig einen Beratungsbesuch in Anspruch zu nehmen. Die Beratungseinsätze finden grundsätzlich wieder statt, es entsteht jedoch kein Nachteil, wenn sie nicht erfolgen.

**Redaktion: Wie läuft eine Pflegeberatung während der Pandemie ab?**

Diana Harant: Die Pflegeberatung ist weiterhin für die Versicherten der AOK Bayern da – telefonisch und auf Online-Kanälen. Eine persönliche Beratung in der Hauptgeschäftsstelle in Regen ist aktuell möglich, der Pflegesprechtag in der Geschäftsstelle in Freyung und Außendienstbesuche sind während des Teillockdowns ausgesetzt. Die meisten Pflegeberatungen laufen derzeit übers Telefon. Öfter als vor der Corona-Pandemie brauchen die pflegenden Angehörigen jemanden, der sich ihre Sorgen und Nöte einfach nur anhört. Aber natürlich stehen wir mit Rat und Tat zur Seite, soweit es die aktuelle Situation zulässt. Hausbesuche finden selbstverständlich im Moment noch nicht wieder statt. Unterstützung bekommen pflegende Angehörige auch in Form des „Familiencoach- Pflege“. Das Programm zeigt den Nutzern, Methoden und Wege auf, gut für sich zu sorgen besonders in diesen außergewöhnlichen Zeiten. Für die Beratung zu diesem Online-Angebot und alle weiteren Fragen erreichen uns unsere Versicherten bei der AOK-Direktion Bayerwald in Regen unter der Durchwahl 09921 603-142 oder 09921 603-188.

---

## IMPRESSUM

Erscheinungsweise: zwei Mal pro Jahr  
 Auflage: 750 Stück  
 Druck: Druckerei Schaffer, Regen  
 Verteilung an alle Haushalte

Herausgeber und Verantwortung für redaktionelle Inhalte:  
 Gemeinde Langdorf  
 vertreten durch den 1. Bürgermeister Michael Engram  
 Hauptstraße 8  
 94264 Langdorf

Das nächste Gemeindeblatt erscheint im Sommer 2021.  
 Bitte senden Sie Beiträge an [gemeindeblatt@langdorf.de](mailto:gemeindeblatt@langdorf.de).

# Therapiezentrum Fritz Kufner

„Manus per Manum“ *Hand in Hand*



Kufner Fritz

**Physiotherapie:** Krankengymnastik - KG am Gerät (MTT)  
Krankengymnastik ZNS nach Bobath  
3-D-Skoliotherapie - Manuelle Therapie  
Sportphysiotherapie - Manuelle Lymphdrainagen  
Wärmetherapie - Ultraschalltherapie  
Elektrotherapie - Unterwassermassagen  
Massagen - Bindegewebsmassagen  
Stangerbäder - Kryotherapie  
Softlasertherapie - Kinesio Taping



Kufner Marco



Kufner Ramona



Ziegler Simon

## Ergotherapie:

Motorisch funktionelle Ergotherapie  
Sensomotorisch perzeptive Ergotherapie  
Psychisch funktionelle Ergotherapie  
Hirnleistungstraining

## Logopädie:

Derzeit noch in Planung



Stry Martina



König Nathalie



Scholz Dennis



Poloncova Mirka



Garbova Jana



Hilpert Andrea



Kurz Andrea



Schoßmeier  
Manuel



König  
Alexandra



Siegert Marion



Hackl Bianca



Segl Birgit



Sempert Carola



Pilsl Sabine



Handlos  
Conny



Hölzlwimmer  
Erna

Aus gegebenem Anlass wird unser Neubau in Schweinhütt verschoben!

**Auch Hausbesuche  
möglich !!**

**In der näheren Umgebung von:**

Zwiesel - Lindberg - Regen - Langdorf -  
Rinchnach - March - und nach Vereinbarung



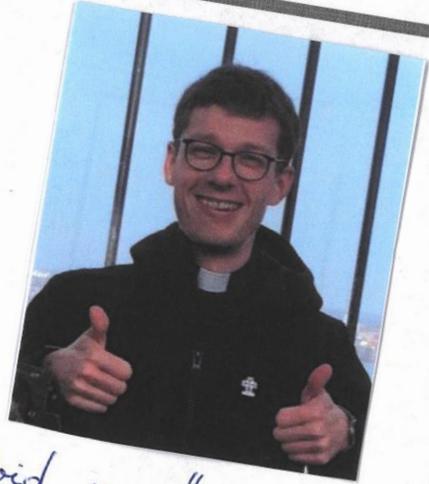
Angerstr. 37,  
Elly-Heuss-Str. 1,

94227 Zwiesel,  
94209 Regen/Weißenstein,

Tel: 09922 - 2811  
Tel: 09921 - 9604485

Ich bin ...

Kaplan Martin Guggenberger



Als ich zum ersten Mal nach Langdorf kam,  
dachte ich mir ...

„Ztiapt im Woid - des gfoid ma.“

Das kommt mir als erstes in den Sinn, wenn ich an die Gemeinde Langdorf denke ...

Otto, weil ich erleben durfte, wie er sich für die  
Gemeinde einsetzte, sie prägte und uns dabei zum Nachdenken  
brachte: „Was will ich im Anderen, meinem Nächsten sehen?“  
Das Gute oder das Schlechte, das Verdienstvolle oder seine Fehler?

Mein Lieblingsplatz in Langdorf ist ...

in Schöneck das Bankerl auf der Wiese nahe  
am Kraushof, mit Blick auf den Geißkopf

Das will ich den Langdorfern noch sagen ...

Mit euch bin ich Langdorfer,  
für euch bin ich Priester.  
Ich will nicht ohne euch  
in den Himmel kommen.

# Metzgerei Wölfl

94264 Langdorf, Hauptstr. 27, Tel. 09921-88090, FAX 09921-880920, metzgerei-woelfl.de

Traditionelles- und Weihnachtsschmankerl  
vom Metzgermeister Ihres Vertrauens !

## Festtagsbraten

- ➔ Bio-Ochsenfleisch  
Herkunft:  
Alfons Stern, Burgstall
- ➔ zartes Milchkalbfleisch
- ➔ Spanferkel ➔ Sauerbraten
- ➔ Putenoberkeulen
- ➔ Gänsekeulen
- ➔ Flugentenkeulen
- ➔ Flugentenbrustfilet

## Spezialitäten

- ➔ Wildkochsalami
  - ➔ rohe italienische Bratwurst Salsiccia
  - ➔ rohe Bauernbratwürstl
  - ➔ hausgemachte Rosswürste
  - ➔ Rehfleisch  
(Schlegel, Schulter oder Rücken  
garantiert aus heimischen Wäldern)
- Unser original  
niederbayerisches Rauchfleisch



## Unsere Weihnachtswürstel

- ★ Christschnecken Schweins- u. Kalb
- ★ Schweins - u. Kalbsbratwürstl  
roh oder gebrüht
- ★ Geschwollene
- ★ Nürnbergerle
- ★ Fränkische Bratwurst  
(rohe Bratw. mit Weißwein verfeinert)



## Außerdem empfehlen wir zum Fest

- ★ Schinkengriller
- ★ Cevapcici
- ★ original Käsekrainer



## Fleischspezialitäten

küchenfertig für Sie und  
nur auf Vorbestellung

- ★ Rinderspickbraten  
vom Ochsenmaiserl
- ★ Gefülltes Schweinefilet  
(mit Kalbsbrät-Champignonfüllung  
im Wammerlmantel gerollt)
- ★ Paprika Braten  
(vom Hals mit frischen  
Paprika gerollt)

Schweineschitzel 100 gr. - ,89 €

1A Aufschnitt 100 gr. - ,89 €    Emmentaler 100 gr. - ,89 €

Verehrte Kunden,

aufgrund der aktuellen Lage und wegen der Begrenzung der Kundenzahl in unserem Verkaufsraum, können Sie Ihre vorbestellten Waren auch in unserer Gaststätte abholen, um längere Wartezeiten zu vermeiden.

Am 23.12. und 24.12. steht Ihnen dieser Abholservice in unserer Gaststätte parallel zu unseren Metzgereiöffnungszeiten zur Verfügung.

Nicht vorbestellte Ware kann aus organisatorischen Gründen nur in der Metzgerei bearbeitet werden.

09921 /  
9715738

Freitag 17<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> Uhr  
Samstag 17<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> Uhr  
Sonntag 17<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> Uhr



#frohe weihnachten#a guads und a gsunds neis Johr#



Zwieseler Strasse 2  
94264 Langdorf